

## KAIVALYA PADA

### sutra 2-3

**2 jatyantara parinamah pratrty apurat = phenomenal transformations result from the infinitude of the matrix of manifestation**

**jati = category of existence, phenomenon**

**antara = other**

**jatyantara = other phenomenon**

**parinamah = transformation**

**prakrty = matrix of manifestation, nature**

**apurat = overflowing, superabundance, infinitude**

**3 nimmitam aprayojakam pratrtnam varana bhedah tu tatah ksetrikavat = the instrumental agent is not the driving force of the matrix but the selected focus fertilising its infinitude**

**nimmitam = efficient cause, instrumental agent**

**a = negation, not**

**prayojakam = initiator**

**aprayojakam = not the driving force**

**pratrtnam = nature, matrix of manifestation**

**varana = chosen, selected**

**bhedah = distinguishing, focussing**

**tu = but**

**tatah = of that** (prakrty )

**ksetrikavat = like a farmer, fertiliser**